

KENWOOD

KDC-4051UG
KDC-4051UR
KDC-4051URY
KDC-415UA
KDC-415UR
KDC-4251URY
KDC-4451UQ
KDC-4551UB
KDC-455UW
KDC-4651URY

CD-RECEIVER
INSTRUCTION MANUAL

CD-RECEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG

РАДИОПРИЕМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
АВТОМАГНИТОЛА
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Kenwood Corporation

- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.



Изделие изготовлено в Индонезии

© 2010 Kenwood Corporation All Rights Reserved.

GET0689-005A (E0/E20)

INHALT

Sicherheit	2
Vorbereitung	4
Anbringen/Abnehmen der Frontblende	
Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes	
Werkseitige Einstellungen vor dem Betrieb	
Grundbedienung	5
Erste Schritte	7
Abbrechen der Display-Demonstrationen	
Einstellen des Demonstrationsmodus	
Uhr einstellen	
Rundfunkempfang	8
Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus	
Hören von den anderen externen Komponenten	9
Hören von Disc/ USB-Gerät/ iPod	10
Starten des Abspielens einer Disc	
<u>Funktionen des KDC-4651URY mit Fernbedienung (RC-405)</u>	
Direkte Musiksuche	
Anschließen eines USB-Geräts	
Anschließen eines iPod (Nur KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY)	
Auswählen der Wiederholwiedergabe	
Auswählen der Zufallswiedergabe	
Auswählen von Anspielen	
Auswählen eines Ordners/Tracks/Datei	
<u>Funktionen des KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY mit iPod</u>	
Alphabetsuche und My Playlist für iPod	
iPod-Steuerung im manuellen Modus	
Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus	
Funktionseinstellungen	13
Verwendung der Fernbedienung (RC-405)	15
Ausgerüstet für KDC-4651URY	
Störungssuche	16
Einbau/Anschluss	17
Grundlegendes Verfahren	
Warnung	
Vorsicht	
Verdrahtungsanschluss	
Einbau der Einheit	
Ausbau des Geräts	
Technische Daten	21

Sicherheit

WARNUNG

Halten Sie das Fahrzeug vor der Bedienung des Geräts an.

Wichtige Hinweise...

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- **Vorsicht:** Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können. Fahren mit zu hoher Lautstärke kann Unfälle verursachen.

- **Kondensation:** Wenn das Fahrzeug eine Klimaanlage hat, kann sich Beschlag auf der Laserlinse bilden. Dadurch können Disc-Lesefehler verursacht werden. Nehmen Sie in diesem Fall die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeit lang, bis die Kondensation getrocknet ist.

- Dieses Gerät kann nur CDs mit der folgenden Kennung wiedergeben:



- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen dienen der Veranschaulichung der Bedienung Ihres Geräts. Daher können die Abbildungen von der tatsächlichen Anzeige am Gerät abweichen.
- Ein USB-Verbindungskabel CA-U1EX (optionales Zubehör) ist zum Anschließen eines USB-Geräts erforderlich.
- Sie können einen Apple iPod/iPhone mit KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY anschließen. Die in diesem Handbuch verwendete Bezeichnung "iPod" weist auf den über das iPod-Anschlusskabel, KCA-iP101 angeschlossenen iPod oder das iPhone hin (optionales Zubehör).
- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von externer Komponenten von Ihrem Kenwood-Händler beraten um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Detailinformationen und Hinweise über abspielbare Audiodateien werden im Online-Handbuch auf der folgenden Website gegeben: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/



Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EC

Hersteller:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,
192-8525 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
Niederlande

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



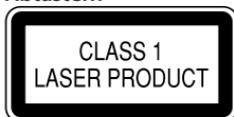
Pb

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen "Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abstern



Das Etikett ist am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass sich die Komponente Laserstrahlen bedient, die als Laserstrahlen der Klasse 1 klassifiziert wurden. Dies weist darauf hin, dass sich das Gerät Laserstrahlen bedient, die einer schwächeren Klasse angehören. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs

Zur Verwendung dieses Merkmals schließen Sie die MUTE-Leitung an Ihr Telefon mit einem im Handel erhältlichen Telefonzubehör an. (Seite 18, 19)

Wenn ein Anruf ankommt, wird "CALL" angezeigt.

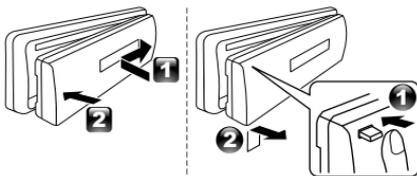
- Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.
- Um die Audioanlage auch während eines Anrufs zu hören, drücken Sie **⏻ SRC**. "CALL" verschwindet und die Wiedergabe vom Audiosystem wird fortgesetzt.

Wenn ein Anruf beendet wird, verschwindet "CALL".

- Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.

Vorbereitung

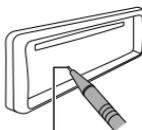
Anbringen/Abnehmen der Frontblende



- Setzen Sie die Frontblende nicht direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Bewahren Sie die Frontblende in ihrem Etui auf, wenn sie abgenommen wurde.
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, berühren Sie die Anschlüsse des Geräts nicht mit den Fingern.

Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes

Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, drücken Sie die Rückstelltaste.



Rückstelltaste

Die Rückstelltaste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.

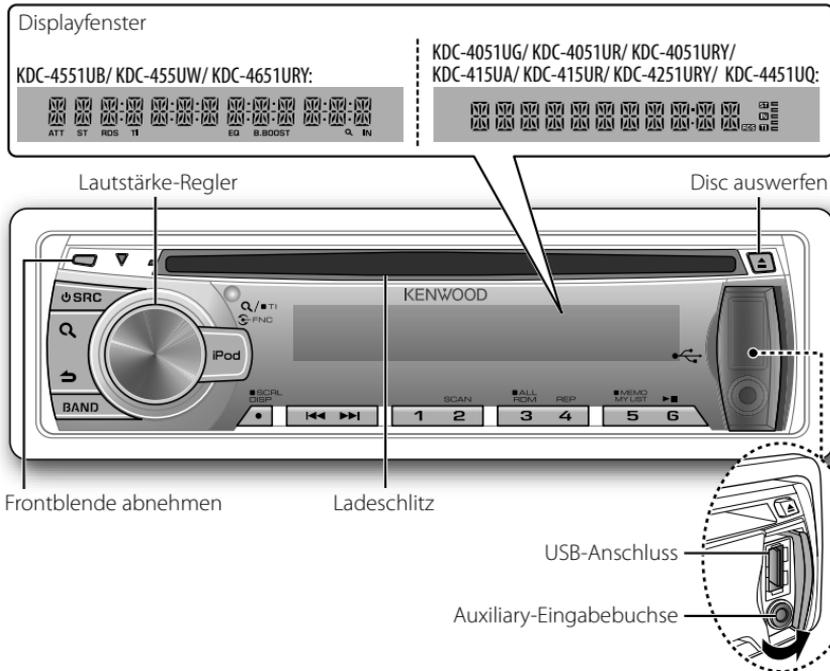
Werkseitige Einstellungen vor dem Betrieb

- 1 Drücken Sie **SRC**, um auf [STANDBY]-Modus zu schalten.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [INITIAL SET], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen. Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
- 5 Halten Sie **↵** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
PRESET TYPE	NORMAL/ NORM* : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste in jedem Frequenzband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste ungeachtet des Frequenzbands (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON*/ OFF : Aktiviert/deaktiviert den Tastendruck-Signalton.
RUSSIAN SET	ON : Ordnername, Dateiname, Songtitel, Interpretenname, Albumname werden auf russisch angezeigt (wo zutreffend). ; OFF* : Hebt auf.
P-OFF WAIT	Stellt die Zeitdauer ein, bis das Gerät automatisch ausschaltet (im Standby-Modus), um Batteriestrom zu sparen. -----: Hebt auf ; 20M* : 20 Minuten ; 40M : 40 Minuten ; 60M : 60 Minuten
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	ON1* : Gibt Ton von der angeschlossenen externen Komponente über die Autolautsprecher aus, wenn "AUX" als Quelle gewählt ist. ; ON2 : Gibt Ton von der angeschlossenen externen Komponente aus, wenn "AUX" als Quelle gewählt ist. Beim Einschalten wird der Ton gedämpft (um Rauschen zu vermeiden, wenn keine externe Komponente angeschlossen ist). Drehen Sie den Lautstärke-Regler im Uhrzeigersinn, um auf den vorherigen Lautstärkepegel zurückzustellen. ; OFF : Deaktivieren Sie "AUX" in der Quellenwahl.
CD READ	1* : Hiermit wird automatisch zwischen Discs mit Audiodateien und Musik-CDs unterschieden. ; 2 : Hiermit wird die Wiedergabe zwangsweise als Musik-CD durchgeführt. Es kommt kein Ton, wenn eine Disc mit Audiodateien abgespielt wird.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR*/ SUB-W : Wählt, ob hintere Lautsprecher oder ein Subwoofer an die Line-Out-Buchsen an der Rückseite des Geräts angeschlossen sind (über einen externen Verstärker).
SP SELECT	OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Wählt die Lautsprechergröße für optimale Leistung.
F/W UP xx.xx	YES : Startet die Aktualisierung der Firmware. ; NO* : Bricht ab (Aktualisierung wird nicht ausgeführt). Einzelheiten darüber, wie Sie die Firmware aktualisieren können, siehe: www.kenwood.com/cs/ce/

[SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] ist nur mit KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-4551UW/ KDC-4651URY wählbar.

Grundbedienung



Die Abbildungen und Tastenbezeichnungen für die Erklärungen in diesem Handbuch beziehen sich auf **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY** (wenn nicht anders angegeben).

Die Tabelle unten nennt die Unterschiede.

KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY	KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ
iPod	
3 (ALL RDM)	3
5 (MEMO MY LIST)	5

Die folgende Anzeige leuchtet auf, wenn...

- ST** : Eine Stereosendung empfangen wird.
 - IN** : Sich eine Disc im Gerät befindet.
 - TI** : Die Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet ist.
 - RDS** : Ein Radio Data System-Service verfügbar ist.
- Nur KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:
- ATT (Blinken)**: Der Ton wird gedämpft. (Gilt nur für KDC-4651URY mit Verwendung der Fernbedienung (RC-405), Seite 15.)
 - EQ** : [SYSTEM Q] ist auf einen anderen EQ-Modus als [NATURAL] gestellt. (Seite 13)
 - B.BOOST** : [BASS BOOST] ist auf [1] oder [2] gestellt. (Seite 13)
 - Q** : Im Suchmodus oder wenn eine Wiedergabeliste angezeigt wird.

Wenn Sie die folgende(n) Taste(n) drücken oder gedrückt halten...

Taste	Allgemeine Bedienung
 SRC	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schaltet ein. ■ Schaltet aus, wenn gedrückt gehalten. ■ Wählt die verfügbaren Quellen (TUNER, USB oder iPod, CD, AUX, STANDBY), wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist. • Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe. "iPod" und "CD" sind nur wählbar, wenn ein iPod angeschlossen oder eine Disc eingelegt ist.
Lautstärke-Regler (drehen)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zum Einstellen des Lautstärkepegels. ■ Wählen Sie Gegenstände.
Lautstärke-Regler (drücken)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bestätigt die Auswahl. ■ Schaltet auf die [FUNCTION]-Einstellungen.
BAND	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wählt die UKW-Frequenzbänder (FM1/ FM2/ FM3) oder MW/ LW. ■ Wählt den nächsten Ordner.
6 (▶ II)	Schaltet Wiedergabe einer Disc/ eines USB-Geräts/ eines iPod auf Pause/ Fortsetzen.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sucht nach einem Radiosender. ■ Wählt Track/Datei. ■ Läuft in Tracks schnell vor/zurück, wenn gedrückt gehalten.
SCROLL DISP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändert die Display-Information. ■ Scrollt die Display-Informationen, wenn gedrückt gehalten. ■ Schaltet direkt auf Uhreinstellmodus (Seite 7), wenn gedrückt gehalten, während der Uhr-Anzeigebildschirm erscheint.
iPod	<p>Nur KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wählt "iPod" als Quelle. ■ Schaltet das Steuerterminal (HANDS ON/ HANDS OFF) für iPod-Wiedergabe um, wenn gedrückt gehalten. (Seite 12)
	Nur KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ: Wählt Zufallswiedergabe. (Seite 11)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kehrt zum vorherigen Element zurück. ■ Verlässt den Einstellmodus, wenn gedrückt gehalten.

Wissenswertes über den "KENWOOD Music Editor"

- Dieses Gerät unterstützt die PC-Anwendung "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" oder höher.
- Wenn Sie eine Audiodateien verwenden, der mit "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" Dateiinformationen beigefügt wurden, können Sie mit der Funktion Musiksuche nach Titeln, Alben oder Interpreten suchen.
- In der Bedienungsanleitung werden mit dem Begriff "USB device" Geräte bezeichnet, die Audiodateien enthalten, denen mit KENWOOD Music Editor Dateiinformationen beigefügt wurden.
- "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" ist auf der folgenden Webseite erhältlich: www.kenwood.com/cs/ce/
- Näheres über "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" finden Sie auf der oben genannten Webseite oder in der Hilfe-Datei der Anwendung.

Erste Schritte

Abbrechen der Display-Demonstrationen

Die Display-Demonstration ist immer eingeschaltet, ausgenommen wenn Sie sie abbrechen.

Wenn Sie die Stromversorgung einschalten (nach dem Rücksetzen des Geräts), erscheint folgende Anzeige im Display:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] →
[VOLUME KNOB]

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler. [YES] ist als ursprüngliches Setup gewählt.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut zum Bestätigen. [DEMO OFF] erscheint.
 - Wenn etwa 15 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird, oder wenn Sie den Lautstärke-Regler drehen, um [NO] in Schritt 2 zu wählen, erscheint [DEMO MODE], und die Display-Demonstration beginnt.

Einstellen des Demonstrationsmodus

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [DEMO MODE], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um [ON] oder [OFF] zu wählen. Wenn [ON] gewählt ist, beginnt die Display-Demonstration, wenn etwa 20 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.
- 4 Halten Sie ↵ gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Uhr einstellen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ.], und drücken Sie dann zum Eingeben.
Die Stunden-Uhranzeige blinkt im Display.

- 5 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann für die Minuteneinstellung. Die Minuten-Uhranzeige blinkt im Display.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Minute, und drücken Sie dann zum Bestätigen. Drücken Sie ◀◀ ▶▶, um zwischen der Stunden- und Minuteneinstellung umzuschalten.
- 7 Halten Sie ↵ gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Wartung

Reinigung des Geräts: Wischen Sie das Äußere des Systems mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber. Wenn diese Vorsichtsmaßregel missachtet wird, besteht die Gefahr von Schäden am Monitor oder Gerät.

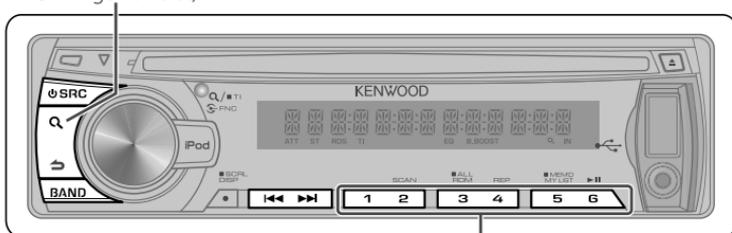
Reinigung des Steckverbinders: Wischen Sie schmutz vom Steckverbinder und der Frontblende des Geräts ab. Verwenden Sie einen Wattetupfer oder Lappen.

Handhabung von Discs

- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der Disc.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine Disc. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine Discs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.
- Verwenden Sie kein Zubehör für die Disc.
- Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.
- Reinigen Sie die Disc mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Ziehen Sie Discs beim Entfernen aus dem Gerät horizontal heraus.
- Nehmen Sie vor dem Einsetzen einer Disc die Ränder vom Mittenloch und der Disc-Kante ab.

Rundfunkempfang

Halten, um die Verkehrsfunk-Funktion wird auf EIN oder AUS zu schalten (nicht zutreffend, wenn "MW/ LW" gewählt ist).



Halten Sie für etwa 2 Sekunden gedrückt, um den aktuellen Sender oder den gewählten Programmtyp zu speichern. (Siehe **[PTY SEARCH]** in der Tabelle unten zur Auswahl der Programmart.)

- Kurz drücken, um den gespeicherten Sender aufzurufen (oder den Programmtyp nach Einschalten des PTY-Suchmodus).

- 1 Drücken Sie **SRC** zum Wählen von "TUNER".
- 2 Drücken Sie **BAND** wiederholt, um ein Frequenzband auszuwählen (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
- 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Sender zu suchen.

Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus

Während des Rundfunkempfangs...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
- 4 Halten Sie **➔** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
LOCAL SEEK	ON: Sucht nur UKW-Sender mit gutem Empfang.; OFF*: Hebt auf.
SEEK MODE	Wählt den Abstimmmodus für ◀◀ / ▶▶ -Tasten. AUTO1*: Sucht automatisch nach einem Sender.; AUTO2: Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.; MANUAL: Sucht manuell nach einem Sender.
AUTO MEMORY	YES: Beginnt automatisch die Speicherung von 6 Sendern mit gutem Empfang.; NO*: Hebt auf (automatische Speicherung ist nicht aktiviert). (Nur wählbar, wenn [NORMAL/ NORM] für [PRESET TYPE] gewählt ist.) (Seite 4)
MONO SET	ON: Verbessern Sie den UKW-Empfang (aber der Stereoeffekt kann verloren gehen).; OFF*: Hebt auf (Stereoeffekt wird wieder hergestellt).
PTY SEARCH	Wählt die verfügbare Programmart (Seite 9). Dann ◀◀ / ▶▶ drücken, um den Suchlauf zu starten. Drücken Sie den Lautstärkeregler zum Einschalten der PTY-Sprachauswahl. Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen der PTY-Sprache (ENGLISH*/ FRENCH/ GERMAN), und drücken Sie dann zum Bestätigen.
NEWS SET	00M – 90M: Stellt die Zeit zum Empfang der nächsten Nachrichtensendung ein.; OFF*: Hebt auf.
AF SET	ON*: Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen Radio Data System-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist.; OFF: Hebt auf.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
RDS REGIONAL/ RDS REG	ON*: Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der "AF"-Steuerung.; OFF: Hebt auf.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON*: Sucht automatisch einen Sender mit besserem Empfang auf, wenn der Empfang eines Verkehrsinformationen-Senders schlecht ist.; OFF: Hebt auf.

- [PTY SEARCH] ist nur wählbar, wenn die Quelle "FM" ist.
- [NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] ist nur wählbar, wenn die Quelle "FM" ist.
Wenn eine andere Wiedergabequelle gewählt ist, sind diese Einstellungen unter dem Element [RDS SET] wählbar. (Seite 14)

■ Verfügbare Programmart:

SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (Musik)	ROCK M (Musik)	EASY M (Musik)
LIGHT M (Musik)	CLASSICS	OTHER M (Musik)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (Musik)
OLDIES	FOLK M (Musik)	DOCUMENT				

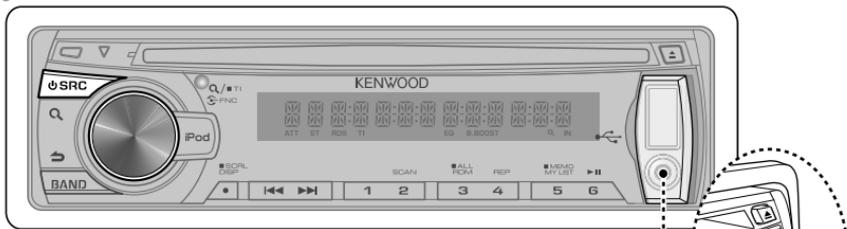
Das Gerät sucht den Programmtyp, der unter [SPEECH] oder [MUSIC] kategorisiert ist, wenn gewählt.

[SPEECH]: Elemente in weißer Schrift.; [MUSIC]: Elemente in schwarzer Schrift.

- Die Radio Data System-Funktion funktioniert nur dort, wo der Dienst durch einen Sender unterstützt wird.
- Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinformationen eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Wird die Verkehrsfunktion das nächste Mal aufgerufen, wird diese Einstellung übernommen.

Hören von den anderen externen Komponenten

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass [ON1] oder [ON2] für [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX] gewählt ist. (Seite 4)



- 1 Drücken Sie **SRC** zum Wählen von "AUX".
- 2 Schalten Sie die externe Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Lautstärke einzustellen.

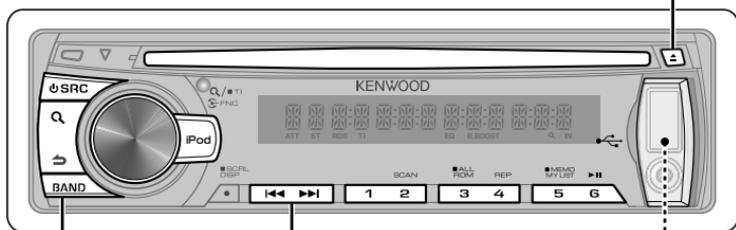
Auxiliary-Eingabebuchse

Tragbares Audiogerät
(optionales Zubehörteil)

3,5-mm-Stereo-Ministecker
(optionales Zubehörteil)

Hören von Disc/ USB-Gerät/ iPod

Disc auswerfen. ("NO DISC" erscheint, und die Anzeige "IN" erlischt.)



- Drücken, um ein Musikstück/eine Datei auszuwählen.
- Halten, um vor/zurück zu laufen.

Drücken, um den nächsten Ordner zu wählen.

Starten des Abspielens einer Disc

- 1 Drücken Sie **SRC**, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Setzen Sie eine Disc in den Ladeschlitz.
Wiedergabe beginnt automatisch.
- 3 Drücken Sie die Zifferntaste **6** (**▶▶**) zum Fortsetzen/Pausieren der Wiedergabe (wenn erforderlich).

Funktionen des KDC-4651URY mit Fernbedienung (RC-405)

Direkte Musiksuche

• Nicht verfügbar, wenn Zufallswiedergabe, Scan-Wiedergabe, iPod-Wiedergabe gewählt ist.

- 1 Drücken Sie **DIRECT**, um auf Direkte Musiksuche zu schalten.
"---" erscheint.
 - 2 Drücken Sie die Zifferntasten, um die gewünschte Spurnummer einzugeben.
 - 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um Musik zu suchen.
- Zum Beenden Sie des Direkte Musiksuche-Modus halten Sie **↶** oder **EXIT** gedrückt.



USB-Anschluss

Die Abdeckung offenschieben.



Anschließen eines USB-Geräts

CA-U1EX
(optionales Zubehörteil)

USB-Gerät (optionales Zubehörteil)



Anschließen eines iPod

(Nur KDC-4551UB/ KDC-455UW/
KDC-4651URY)
Apple iPod
(optionales
Zubehörteil)

KCA-iP101
(optionales Zubehörteil)

Die Quelle wird automatisch umgeschaltet, und die Wiedergabe startet.

Auswählen der Wiederholwiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste **4 (REP)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

Audio CD : TRACK/ TRAC (Titel) REPEAT, REPEAT OFF

AAC/MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (Ordner) REPEAT, REPEAT OFF

iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

Auswählen der Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste **3 (ALL RDM)** oder  wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

Audio CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF

AAC/MP3/WMA/iPod : FOLDER/

FOLD (Ordner) RANDOM, RANDOM OFF

- Halten Sie die Zifferntaste **3 (ALL RDM)** oder  gedrückt, um um "ALL RANDOM" zu wählen.

– Trifft nur zu, wenn "RANDOM OFF" anfänglich gewählt ist.

– Nur **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**: Schaltet das Anzeigeelement des iPods auf "songs" um.

Auswählen von Anspielen

Drücken Sie die Zifferntaste **2 (SCAN)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

Audio CD : TRACK/ TRAC (Titel) SCAN, SCAN OFF

AAC/MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF

- Wenn Scan-Wiedergabe gewählt ist, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der ersten 10 Sekunden eines jeden Musikstücks auf der Disc/im aktuellen Ordner. Wenn "SCAN OFF" gewählt ist, setzt das Gerät die normale Wiedergabe des aktuellen Musikstücks fort.

Auswählen eines Ordners/Tracks/ Datei

- 1 Drücken Sie **Q**, um auf Musiksuche zu schalten.

"SEARCH" erscheint, und dann erscheint der aktuelle Dateiname im Display.

- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Ordner/ein Musikstück/eine Datei zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.

- Zum Zurückkehren zur obersten Orderebene (oder dem ersten Musikstück auf einer Audio CD) drücken Sie **BAND**.
- Zum Zurückkehren zum vorherigen Ordner drücken Sie .
- Zum Beenden Sie des Musiksuche-Modus halten Sie  gedrückt.
- < oder > im Display zeigt an, dass das vorherige/nächste Element verfügbar ist.
- Für USB-Gerät* und iPod: Zum Überspringen der Suche  /  drücken.

* Dieser Vorgang ist nur für Dateien möglich, die in einer mit dem **KENWOOD Music Editor** erstellten Datenbank registriert sind. (Seite 6)

- Nur **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**: Zum Zurückkehren zum höchsten Menü im Suchmodus eines iPod drücken Sie **BAND**.

Discs, die nicht verwendet werden können

- Discs mit nicht runder Form.
- Discs die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind.
- Eine Recordable/ReWritable Disc, die nicht abgeschlossen (finalisiert) wurde, kann nicht wiedergegeben werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres Disc-Recorders.)
- 3-Zoll-CDs können nicht verwendet werden. Falls Sie dennoch versuchen, eine solche CD mit einem Adapter zu verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Wissenswertes über USB-Geräte

- Diese Einheit kann AAC/MP3/WMA-Dateien abspielen, die auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind.
- Installieren Sie das USB-Gerät an einer Stelle, an der es Sie nicht beim sicheren Fahren Ihres Fahrzeuges behindert.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub und ein Multi Card Reader-Gerät anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten mit Backup gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.

Alphabetsuche und My Playlist für iPod

Wählen eines Musikstücks nach Alphabet

- 1 Drücken Sie **Q**, um auf Musiksuche zu schalten.
"SEARCH" erscheint.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Kategorie zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
- 3 Drücken Sie **Q** erneut, um auf alphabetische Musiksuche zu schalten.
"SEARCH <-->" erscheint.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das Zeichen auszuwählen, nach dem gesucht werden soll.
- 5 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um auf die Eingabeposition umzuschalten.
Sie können bis zu drei Zeichen eingeben.
- 6 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.
 - Zum Beenden Sie des Alphabetsuche-Modus halten Sie **↵** gedrückt.
 - Eine längere Suchzeit ist erforderlich, wenn viele Musikstücke oder Wiedergabelisten im iPod sind.
 - Um nach einem anderen Zeichen als die Buchstaben A bis Z oder die Zahlen 0 bis 9 zu suchen, geben Sie nur "*" ein.
 - Der Artikel (ein, eine, einer, der) des Namens des Musikstücks wird bei der Suche übersprungen.

Speichern von Titeln in der Wiedergabeliste

- 1 Wählen und Sie das Musikstück, das gespeichert werden soll, und spielen es ab. (Seite 11)
- 2 Halten Sie die Taste **5 (MEMO MY LIST)** zum Registrieren gedrückt.
"## STORED" (Registration number) erscheint. Sie können bis zu 10 Titel speichern. "MEMORY FULL" erscheint, wenn Sie versuchen, das 11. Musikstück zu speichern.
 - Falls Sie versuchen, ein Musikstück von einem anderen iPod zu speichern, erscheint "NO INFO" und anschließend "MPLIST DELETE".
Um die Wiedergabeliste zu löschen, drehen Sie den Lautstärke-Regler, um "YES" auszuwählen und drücken Sie anschließend zum Bestätigen.
 - Sie können auch auf dieselbe Art und Weise das Musikstück speichern, das im Musiksuche-Modus angezeigt wird.
 - Speichern Sie keine Podcasts.

Abspielen eines Musikstücks aus der Wiedergabeliste

- 1 Drücken Sie die Zifferntaste **5 (MEMO MY LIST)** zum Anzeigen der Wiedergabeliste.
"MY PLAYLIST" erscheint.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das gewünschte Musikstück auszuwählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - Während der Wiedergabe eines Titels aus der Wiedergabeliste ist die Zufallswiedergabe nicht möglich.

Löschen eines Musikstücks aus der Wiedergabeliste

- 1 Drücken Sie die Zifferntaste **5 (MEMO MY LIST)** zum Anzeigen der Wiedergabeliste.
"MY PLAYLIST" erscheint.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das zu löschen gewünschte Musikstück auszuwählen, und halten Sie dann den Lautstärke-Regler gedrückt.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um "DELETE ONE" oder "DELETE ALL" zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Wählen Sie "DELETE ALL", um alle Musikstücke in der Wiedergabeliste auszuwählen.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um "YES" zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
"COMPLETE" erscheint.

iPod-Steuerung im manuellen Modus

Halten Sie iPod, gedrückt, um auf iPod-Modus zu schalten.

HANDS ON :

Steuern Sie den iPod vom iPod. "iPod MODE" erscheint im Display.

HANDS OFF: Steuern Sie den iPod vom Gerät.

Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus

Während des Hörens von einem iPod...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe folgende Tabelle zur Auswahl.
- 4 Halten Sie **↵** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
SKIP SEARCH	0.5%*/ 1%/ 5%/ 10%: Stellt den Grad des Überspringens bei der Suche nach einem Musikstück im Musiksuche-Modus ein. (Wenn ⏮ / ⏭ gedrückt gehalten wird, werden Musikstücke bei 10% übersprungen, ungeachtet der Einstellung.)
MLPLIST DELETE	YES: Löscht die gespeicherte eigene Wiedergabeliste (My Playlist). ; NO*: Hebt auf.

Über kompatible iPod/iPhone Geräte

Made for

- iPod touch (1st, 2nd und 3rd generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th und 5th generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Für die neueste kompatible Liste und Software-Version von iPod/iPhone siehe: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Wenn Sie die Wiedergabe nach dem Anschließen des iPod starten, werden zuerst die bereits vom iPod abgespielten Musiktitel gespielt.
In diesem Fall erscheint die Anzeige "RESUMING" ohne Anzeige von Ordernamen usw. Durch Ändern des Anzeigeelements wird der korrekte Titel usw. angezeigt.
- Sie können den iPod nicht bedienen, wenn "KENWOOD" oder "✓" auf dem iPod angezeigt wird.

Funktionseinstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen von [AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] oder [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
 - Wiederholen Sie Schritte 3, bis der gewünschten Gegenstand gewählt/aktiviert ist.
 - Zum Zurückkehren zum vorherigen Element drücken Sie **↶**.
- 4 Halten Sie **↶** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Beim Hören einer beliebigen Quelle außer im STANDBY-Betrieb...

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
SUB-W LEVEL	-15 — +15 (Preset: 0): Stellt den Subwoofer-Ausgangspegel ein.
BASS BOOST	B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2: Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel. ; OFF: Hebt auf.
SYSTEM Q	NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Wählt einen Vorwahl-Klangmodus, der für das Musikgenre geeignet ist. (Wählt [USER] zur Verwendung der benutzerangepassten Einstellungen für Tiefen, Mitten und Höhen.)
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200: Wählt die Mittenfrequenz.
	BASS LEVEL: -8 — +8 (Preset: 0): Stellt den Pegel ein.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Stellt den Q-Faktor ein.
	BASS EXTEND: ON: Schaltet den erweiterten Bass ein. ; OFF*: Hebt auf.

Fortsetzung...

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
	MID LEVEL: -8 — +8 (Preset: 0): Stellt den Pegel ein.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: Stellt den Q-Faktor ein.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
	TRE LEVEL: -8 — +8 (Preset: 0): Stellt den Pegel ein.
BALANCE	L15 — R15 (Preset: 0): Stellt die Balance zwischen linkem und rechtem Lautsprecher ausgang ein.
FADER	R15 — F15 (Preset: 0): Stellt die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON*: Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein. ; OFF: Hebt auf.
DETAILED SET/ DETAIL SET	
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W:	THROUGH*: Alle Signale werden zum Subwoofer gesendet. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Höhere Frequenzen als 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz werden abgeschnitten.
SUB-W PHASE:	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°)*: Wählt den Phasenwinkel des Subwoofer-Ausgangs so, dass er dem Lautsprecher-Ausgang für optimale Leistung entspricht. (Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als [THROUGH] für [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W] gewählt ist.)
SUPREME SET:	ON*: Erzeugt realistischen Klang durch Interpolation der Hochfrequenzkomponenten erzeugt, die bei AAC/ MP3/ WMA-Audiokompression verlorengehen. ; OFF: Hebt auf. (Nur wählbar bei Wiedergabe einer AAC/ MP3/ WMA-Disc oder eines USB-Geräts mit Ausnahme von iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET: (Preset: 0)	-8 — +8 (für AUX) ; -8 — 0 (für andere Quellen): Speichert die Lautstärkegeleinstellung jeder Quelle als Vorwahl. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)

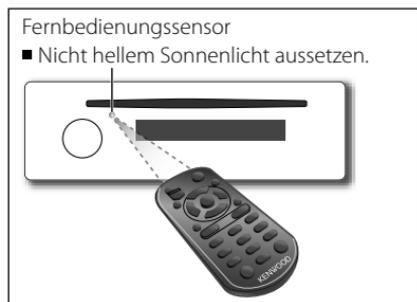
- Wählt eine Quelle, bevor eine Klangeinstellung nach Quelle vorgenommen wird, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].
- Nur KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:
[SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] auf [SUB-W] gestellt ist. (Seite 4)
[SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] auf [ON] gestellt ist.

[SETTINGS]

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Wählt den gewünschten Namen für die angeschlossene Komponente. (Nur wählbar, wenn "AUX" als Quelle gewählt ist.)
CLOCK	CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ: (Einzelheiten siehe Seite 7.)
	TIME SYNC: ON*: Synchronisiert die Radio Data System-Senderzeitdaten und die Uhr des Geräts. ; OFF: Hebt auf.
DISPLAY	DIMMER SET: ON: Blendet die Displaybeleuchtung Geräts ab. ; OFF*: Hebt auf.
	TEXT SCROLL: AUTO/ ONCE: Wählt automatisches Scrollen der Displayinformationen, oder einmaliges Scrollen. ; OFF*: Hebt auf.
RDS SET	NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: Nur wählbar, wenn eine andere Quelle als Tuner-Quelle gewählt ist. (Einzelheiten siehe Seite 8, 9.)

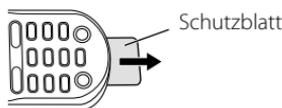
Verwendung der Fernbedienung (RC-405)

Ausgerüstet für KDC-4651URY

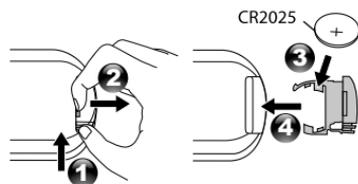


Vorbereitung:

Bei der ersten Verwendung der Fernbedienung ziehen Sie das Schutzblatt heraus.



Wenn die Wirksamkeit der Fernbedienung nachlässt, die Batterie wechseln.



Vorsicht:

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen Orten wie beispielsweise auf dem Armaturenbrett auf.
- Lithium-Batterie.
Wenn Sie die Batterie falsch einlegen, besteht die Gefahr einer Explosion. Ersetzen sie die Batterie ausschließlich durch gleiche Batterien oder durch Batterien desselben Typs.
- Batteriepackung oder Batterien sollten keiner großen Hitze, wie beispielsweise Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie Batterien bis zur Verwendung außerhalb der Reichweite von Kindern und in der Originalverpackung auf. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend. Bei Verschlucken der Batterie sofort einen Arzt aufsuchen.



DEUTSCH

Grundbedienung:

- SRC** : Wählt die verfügbaren Quellen.
- VOL** \diamond : Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- ▲ / ▼** : Sucht nach Ordner/Dateien (im Musiksuche-Modus).
- ENT** \blacktriangleright **II** : ■ Schaltet die Wiedergabe auf Pause/Fortfahren.
■ Bestätigt die Auswahl (im Musiksuche-Modus).
- *AM- / #FM+** : ■ Wählt Frequenzbänder aus.
■ Auswahl von Ordnern
- ◀◀ / ▶▶ (+)** : ■ Sucht nach einem Radiosender.
■ Wählt Track/Datei.
- 1 - 6** : Wählt den voreingestellten Sender.
- AUD** : Schaltet direkt auf **[AUDIO CONTROL]**-Einstellungen.
- ATT** : Dämpft den Ton. (Zum Zurückschalten auf den vorherigen Pegel drücken Sie die Taste erneut.)
- ↶** : Kehrt zum vorherigen Element zurück (im Musiksuche-Modus.)
- EXIT** : Beenden des Einstellmodus.

Störungssuche

Symptom	Abhilfe/Ursache
Es wird kein Ton gehört.	Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
“PROTECT” erscheint, und es können keine Bedienungen vorgenommen werden.	Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass die Klemmen der Lautsprecherkabel richtig mit Isolierband abgedeckt sind, und setzen Sie dann das Gerät zurück. Wenn “PROTECT” nicht erscheint, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück.
[P-OFF WAIT] funktioniert nicht.	Schalten Sie den Demonstrationsmodus aus. (Seite 7)
Der Radioempfang ist schlecht. / Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an. / Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
“IN” blinkt.	Der CD-Player funktioniert nicht ordnungsgemäß. Setzen Sie die Disc erneut richtig ein. Wenn sich der Zustand nicht verbessert, schalten Sie das Gerät ein und wenden sich an den Kundendienst.
CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden, und Musikstücke können nicht übersprungen werden.	Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW (mit der zur Aufnahme verwendeten Komponente finalisieren) ein.
Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. / Ändern Sie die Disc. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
“NA FILE” erscheint.	Das Gerät gibt eine nicht unterstützte Audiodatei wieder.
“NO DISC” erscheint.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
“TOC ERROR” erscheint.	Die CD ist sehr verschmutzt. / Die CD ist verkehrt herum eingelegt. / Die CD ist stark zerkratzt. Tauschen Sie die Disc aus.
“ERROR 99” erscheint.	Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht ordnungsgemäß. Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät. Erlischt die Meldung “ERROR 99” nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
“COPY PRO” erscheint.	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
“READ ERROR” erscheint.	Kopieren Sie die Dateien und Ordner für das USB-Gerät erneut. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, initialisieren Sie das USB-Gerät oder verwenden Sie andere USB-Geräte.
“NO DEVICE” erscheint.	Es ist kein USB-Gerät angeschlossen. Schließen Sie ein US-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.
“NO MUSIC” erscheint.	Auf dem angeschlossenen USB-Gerät befinden sich keine wiederzugebenden Audiodateien.
“NA DEVICE” erscheint.	Schließen Sie ein unterstütztes USB-Gerät an und prüfen Sie die Anschlüsse.
“USB ERROR” erscheint.	Nehmen Sie das USB-Gerät ab und schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Falls das Gerät weiterhin dieselbe Anzeige zeigt, verwenden Sie bitte ein anderes USB-Gerät.
“iPod ERROR” erscheint.	Erneutes Anschließen des iPod. / Überprüfen Sie, dass Sie die neueste Software-Version für den iPod verwenden.
Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Musikstück oder wechseln Sie die Disc.
Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
“READING” blinkt weiter	Längere Auslesezeit ist erforderlich. Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner.
Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies liegt daran, wie die Titel aufgezeichnet sind.
Die Anzahl der in der Kategorie “SONGS” des Geräts enthaltenen Titel entspricht nicht der Anzahl der Titel, die in der Kategorie “SONGS” des iPods enthalten sind.	Podcast-Dateien werden in diesem Gerät nicht gezählt, da es die Wiedergabe von Podcast-Dateien nicht unterstützt.
Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen. Kyrillische Buchstaben (Großbuchstaben) können auch angezeigt werden, wenn [RUSSIAN SET] auf [ON] gestellt ist. (Seite 4)

Einbau/Anschluss

Teilleiste:

- Ⓐ Frontblende (x1)
- Ⓑ Wappenschild..... (x1)
- Ⓒ Einbauhalterung..... (x1)
- Ⓓ Gehäuse für Frontblende (x1)
- Ⓔ Kabelbaum..... (x1)
- Ⓕ Ausbauwerkzeug (x2)

Grundlegendes Verfahren

- 1 Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, und trennen Sie dann den \ominus -Pol der Autobatterie ab.
- 2 Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel richtig an.
 ➔ "Verdrahtungsanschluss" (Seite 18, 19)
- 3 Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
 ➔ "Einbau der Einheit" (Seite 20)
- 4 Schließen Sie den \ominus -Pol der Autobatterie an.
- 5 Setzen Sie das Gerät zurück. (Seite 4)

Warnung

- Das Gerät kann nur in einem Fahrzeug mit 12V Gleichstromsystem und negativer Masse eingebaut werden.
- Wenn Sie das Zündkabel (rot) und das Batterie-kabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Masse) in Berührung kommen lassen, können Sie einen Kurzschluss verursachen, der zu einem Brand führen kann. Schließen Sie immer diese Kabel über den Sicherungskasten an die Stromversorgung an.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss abtrennen und stellen alle elektrischen Anschlüsse her, bevor das Gerät eingebaut wird.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Falls kein Anschluss durchgeführt wird, lassen Sie den Draht bitte nicht aus der Lasche hervorstehen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.

Vorsicht

- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs keine ACC-Position hat, schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Falls Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstanzspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel anschließen, kann die Batterie verbraucht werden.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben.
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Stellen Sie sicher dass die Frontblende nicht den Deckel der Konsole (falls vorhanden) beim Schließen und Öffnen anstößt.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Installieren Sie das Gerät so, dass der Montagewinkel 30° oder weniger beträgt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecheranschlüssen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die \ominus -Pole zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Wenn nur zwei Lautsprecher am Gerät angeschlossen werden, schließen Sie die Steckverbinder entweder an beide vorderen Ausgänge oder beide hinteren Ausgänge an (mischen Sie nicht vorne und hinten).
- Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie diese Arbeiten ausgewiesenen Fachpersonal. Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.

Verdrahtungsanschluss

Bei KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY

KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4551UB/ KDC-455UW

REAR/SW

L

Hintere Ausgang/Subwoofer-

Ausgangsbuchsen

R

KDC-4251URY/ KDC-4651URY

R

L

Vordere Ausgangsbuchsen

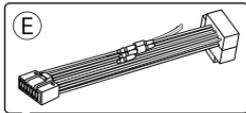
REAR/SW

R

L

Hintere Ausgang/Subwoofer-
Ausgangsbuchsen

Sicherung (10 A)



Antennenanschluss (JASO)



Hellblau/Gelb

(Lekungs-Fernbedienungskabel)

STEERING
WHEEL
REMOTE
INPUT
REMOTE
CONT

**KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/
KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:** Zum Lenkrad-
Fernbedienungsadapter (optionales Zubehör)

Blau/Weiß

(Stromsteuerungs-/
Motorantennen-Steuerungskabel)

ANT CONT
P. CONT

Bei Verwendung des optionalen Leistungsverstärkers entweder
einen Anschluss an den Stromsteuerungsanschluss oder an den
Antennensteuerungsanschluss des Fahrzeugs durchführen.

Braun

(Stummschaltungs-Steuerkabel)

MUTE

An den geerdeten Anschluss anschließen, während das Telefon
klingelt oder während Sie einen Anruf erledigen. (Lesen Sie
hinsichtlich des Anschlusses an das Kenwood-Navigationssystem
die Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts.)

Gelb (Batteriekanal)

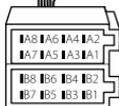
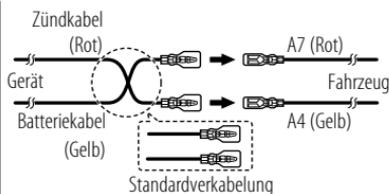
Rot (Zündkabel)

Rot (A7)

Gelb (A4)

**Anschluss des ISO-Anschlusses an manche VW/Audi
oder Opel (Vauxhall) Automobile.**

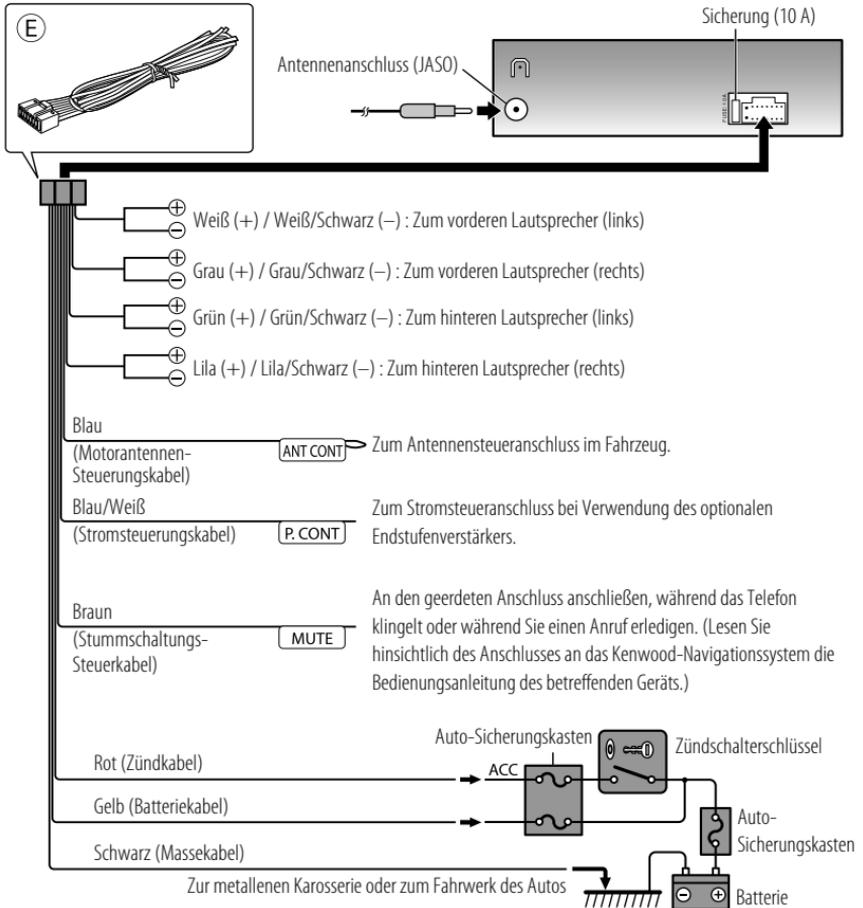
Sie müssen möglicherweise die Verkabelung des
mitgelieferten Kabelbaums modifizieren, wie unten
gezeigt.



ISO-Anschlüsse

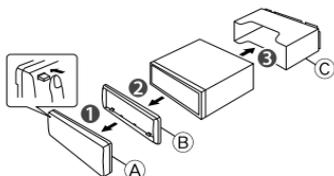
Stift	Farbe und Funktion	Stift	Farbe und Funktion
A4	Gelb Batterie	B1 / B2	Lila ⊕ / Lila/Schwarz ⊖ Hinterer Lautsprecher (rechts)
A5	Blau/Weiß Stromsteuerung	B3 / B4	Grau ⊕ / Grau/Schwarz ⊖ Vorderer Lautsprecher (rechts)
A7	Rot Zündung (ACC)	B5 / B6	Weiß ⊕ / Weiß/Schwarz ⊖ Vorderer Lautsprecher (links)
A8	Schwarz Erdungsanschluss (Masse)	B7 / B8	Grün ⊕ / Grün/Schwarz ⊖ Hinterer Lautsprecher (links)

Bei KDC-4051URY/ KDC-4451UQ



Einbau der Einheit

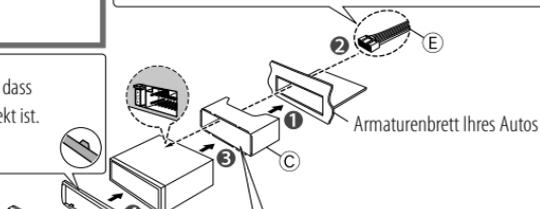
1



Den Verkabelungskabelbaum an den Einheit anschließen.
Andere Verkabelungsverbindungen wurden vorher
fertiggestellt. (Seite 18, 19)

2

Vor dem Anbringen stellen Sie sicher, dass
die Richtung des Wappenschildes korrekt ist.
(Breitere Haken auf der Oberseite.)

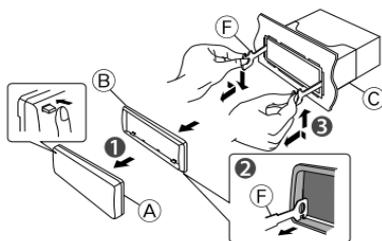


Biegen Sie die entsprechenden
Metalllaschen, um die Einbauhalterung
sicher festzuhalten.



Ausbau des Geräts

- 1 Nehmen Sie die Frontblende ab.
- 2 Lassen Sie den Vorsprung am Ausbawerkzeug in die Löcher am beiden Seiten des Wappenschildes eingreifen.
- 3 Setzen Sie das Ausbawerkzeug tief in die Schlitz an jeder Seite ein und folgen dann den mit Pfeil gekennzeichneten Anweisungen wie rechts gezeigt.



Über Audiodateien

- Wiedergegebene Audiodateien: AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Abspielbare Disc-Medien: CD-R/RW/ROM
- Abspielbare Disc-Dateiformate: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange Dateinamen.
- Mögliche Dateisysteme auf USB-Geräten: FAT16, FAT32

Obwohl die Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.

Technische Daten

UKW-Tuner

Frequenzbereich:

FM1/ FM2/ FM3 (50 kHz-Abstimmsschritte):
87,5 MHz — 108,0 MHz

Bei KDC-4451UQ:

FM1/ FM2 (50 kHz-Abstimmsschritte):
87,5 MHz — 108,0 MHz
FM3 (30 kHz-Abstimmsschritte):
65,00 MHz — 74,00 MHz

Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB):

1,0 μ V/75 Ω

Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB):

2,5 μ V/75 Ω

Frequenzgang (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz

Rauschabstand (MONO): 63 dB

Kanaltrennung (1 kHz): 40 dB

MW-Tuner

Frequenzbereich (9 kHz-Abstimmsschritte):

531 kHz — 1 611 kHz

Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB): 36 μ V

LW-Tuner

Frequenzbereich: 153 kHz — 279 kHz

Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB): 57 μ V

CD-Player

Laserdiode: GaAlAs

Digitalfilter (D/A): 8-faches Oversampling

D/A-Wandler: 24 Bit

Spindeldrehzahl: 500 U/min — 200 U/min (CLV)

Tonhöhenchwankung: Unterhalb der
Messgrenze

Frequenzgang (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz

Gesamtklirrfaktor (1 kHz): 0,01 %

Rauschabstand (1 kHz): 105 dB

Dynamikbereich: 90 dB

AAC-Decodierung: AAC-LC "m4a"-Dateien

MP3-Decodierung: Unterstützt MPEG-1/2
Audio Layer-3

WMA-Decodierung: Unterstützt Windows
Media Audio

USB-Schnittstelle

USB Standard:

USB1.1/ 2.0 (Höchstgeschwindigkeit)

Maximaler Versorgungsstrom: 500 mA

Dateisystem: FAT16/ 32

AAC-Decodierung: AAC-LC "m4a"-Dateien

MP3-Decodierung: Unterstützt MPEG-1/2 Audio
Layer-3

WMA-Decodierung: Unterstützt Windows
Media Audio

Audio-Bereich

Maximale Ausgangsleistung: 50 W x 4

Ausgangsleistung (DIN 45324, +B = 14,4 V):
30 W x 4

Lautsprecherimpedanz: 4 Ω — 8 Ω

Klangregler: Bass: 100 Hz ± 8 dB

Mitten: 1 kHz ± 8 dB

Höhen: 10 kHz ± 8 dB

Bei KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/

KDC-415UR/ KDC-4251UR/ KDC-4551UB/

KDC-455UW/ KDC-4651URY:

Vorverstärkerpegel/Last (CD): 2 000 mV/10 k Ω

Vorverstärkungsimpedanz: $\leq 600 \Omega$

Zusatzeingangssektion

Frequenzgang (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz

Maximaler Spannungseingang: 1 200 mV

Eingangsimpedanz: 10 k Ω

Allgemeines

Betriebsspannung (11 V — 16 V zulässig): 14,4 V

Maximale Stromaufnahme: 10 A

Einbaumaße (B x H x T):

182 mm x 53 mm x 158 mm

Gewicht: 1,3 kg

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben
vorbehalten.